



Ville d'Iqaluit
1085, rue Mivvik
C.P. 460
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0

Message d'intérêt public

Le conseil municipal d'Iqaluit approuve le budget 2023

9 novembre 2022 — Iqaluit (Nunavut)

Le mardi 25 octobre, le conseil municipal d'Iqaluit a approuvé le budget 2023.

— Maire adjoint Sheppard, président du comité plénier des finances

« En dépit de l'augmentation des coûts d'exploitation, le conseil s'est engagé à réduire au minimum les hausses pour les citoyens, citoyennes et les entreprises. Les citoyens et citoyennes ainsi que les entreprises ressentent les conséquences de l'inflation au quotidien et nous avons fait notre possible pour en minimiser l'incidence. En outre, le budget d'immobilisations constitue une base pour l'infrastructure durable et le développement économique ».

— Amy Elgersma, directrice municipale par intérim

« Le budget de cette année tient compte des augmentations des tarifs d'électricité et de carburant imposés à la Ville. Nous continuons à nous appuyer sur des travaux antérieurs pour réduire la consommation d'énergie, mais les répercussions ont été importantes. Par conséquent, une hausse des taxes et des tarifs d'eau et d'égout pour couvrir ces dépenses s'imposait. Un autre point phare du budget est l'affectation de fonds à des projets d'infrastructure essentiels et nécessaires pour soutenir le développement de nouveaux logements, une priorité importante pour la Ville ».

Voici les points saillants du budget de 2023 :

- Une augmentation de 2 % du tarif de collecte des eaux usées.
- Une augmentation de 5 % des tarifs d'eau et d'eaux usées pour les clients bénéficiant du taux économique intégral (gouvernement) et une augmentation de 1 % pour tous les autres clients ont été approuvées pour couvrir l'augmentation des coûts d'exploitation.
- Le conseil a augmenté l'impôt foncier ; il s'agit d'une augmentation de 2 % pour les catégories gouvernementales et institutionnelles, avec une augmentation de 1 % pour toutes les autres catégories.

Media releases are available in Inuktitut, English and French at www.iqaluit.ca.

Les communiqués de presse sont diffusés en inuktitut, en anglais et en français au www.iqaluit.ca.



Ville d'Iqaluit
1085, rue Mivvik
C.P. 460
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0

- Ces augmentations sont nécessaires pour couvrir les frais d'exploitation principalement en raison de l'augmentation des coûts d'électricité et de carburant imposés à la Ville.
- Une augmentation de 50 000 \$ pour le budget de développement économique afin de pouvoir tirer parti de fonds supplémentaires territoriaux ou fédéraux.
- Le budget d'immobilisations comprend des fonds pour des projets pluriannuels de construction d'envergure, notamment le nouveau centre des opérations, le nouveau site d'enfouissement et la nouvelle station de transfert des déchets.
- Le budget d'immobilisations prévoit des fonds destinés à soutenir le développement du logement, y compris des études techniques pour de nouvelles subdivisions et des améliorations aux infrastructures essentielles, notamment la modernisation des infrastructures d'approvisionnement en eau et d'eaux usées.
- Des projets d'approvisionnement en eau à long terme financés par le Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophe du gouvernement fédéral.

##

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Geoffrey Byrne

Gestionnaire intérimaire des communications et du service à la clientèle

867-979-5619 | g.byrne@iqaluit.ca